

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 40 (1993)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Die ZSO Laupen BE und ihre Bekanntschaft mit Vorkriegsbeton

## Harte Brocken aus dem Weg geräumt

Die Sanierung eines Teils des Saane-Wanderwegs und eines Spielplatzes gehörte unter anderem zum Programm der diesjährigen Übung der Laupener Zivilschützer. Am meisten ins Schwitzen allerdings kamen sie beim Übungsbefehl «Panzersperren»...

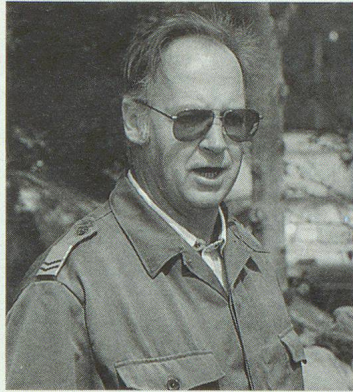
HANS JÜRG MÜNGER

Anfang Mai rückten im historischen Städtchen Laupen 34 Mann des Pionier- und Brandschutzdienstes sowie der Mehrzweckgruppe zur jährlichen Übung ein. Unter Führung von Übungsleiter Kurt Helfer, Dienstchef PBD, inspizierten die einzelnen Gruppen Schutzräume, pflanzten Bäume, sanierten einen Kinderspielplatz samt Biotop und reparierten die Treppe zum Wanderweg entlang der Saane. Das schöne und warme Wetter machte Durst. Ganz bestimmt jenen Gruppen, die sich an den Panzersperren bei der Saanebrücke zu schaffen machten ...

### Harter Test für Mann und Material

Zugchef Fritz Ellenberger lobte den Einsatz seiner Mannen: Sie könnten sich mit ihrem Auftrag, an über vierzigjährigen Panzersperren die Handhabung und den Einsatz von Bohrhämmern, Kompressoren und Schneidbrennern zu üben, voll identifizieren.

Wer von den Zivilschützern anfänglich geglaubt hatte, mit einigen Stunden des Bohrens und Schweissens die aus starkem Be-



Zugchef Fritz Ellenberger kann auf motivierte Leute zählen.



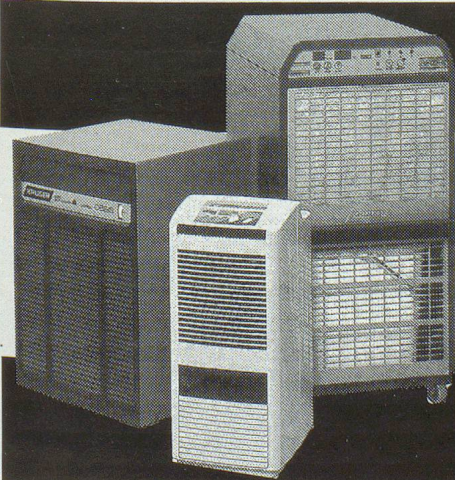
FOTOS: H. J. MÜNGER

Harte Arbeit an harten Brocken für Laupens Zivilschutz.

ton mit massiven Eisenarmierungen bestehenden Panzersperren dem Erdboden gleichmachen zu können, irrte sich gewaltig. Rasch einmal musste nämlich die erste Bohrhämmer-Spitze gegen eine stärkere Ausführung ausgetauscht werden.

Als wohlverdientes Entgelt für die harte Arbeit in Lärm und Staub sorgten Rechnungsführer Joseph Sorg und DC Versorgung Jörg Bartlome mit einem leckeren Mittagessen – vom Fleischvogel bis zum Dänischen Plunder – für gute Laune. ▲

## Schluss mit teuren Feuchteschäden! Luftentfeuchtung



Ob Keller, Lager, Wohnraum, Zivilschutzanlage oder Industriebetrieb, Krüger-Kondensations-Geräte arbeiten zuverlässig, vollautomatisch und wirtschaftlich!

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen!

**Krüger + Co.**  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 54 74  
Niederlassungen: Zizers GR, Samedan GR,  
Dielsdorf ZH, Weggis LU, Grellingen b. Basel,  
Münsingen BE, Forel VD, Gordola TI

Senden Sie mir detaillierte Infos über Ihr Entfeuchter-Programm:

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

senden an: Krüger + Co., 9113 Degersheim

**KRÜGER**  
seit 60 Jahren